



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.2944

27 September 1990

RUSSIAN

UN LIBRARY

SEP 28 1990

AFRICA COLLECTION

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕ ТЫСЯЧИ ДЕВЯТЬСОТ Сорок ЧЕТВЕРТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в четверг, 27 сентября 1990 года, в 12 ч. 55 м.

Председатель: г-н ВОРОНЦОВ (Союз Советских Социалистических Республик)

<u>Члены:</u> Канада	г-н ФОРТЬЕ
Китай	г-н ЛИ Даокэй
Колумбия	г-жа КАСТАНЬО
Кот-д'Ивуар	г-н ЭССИ
Куба	г-н МОРЕНО ФЕРНАНДЕС
Эфиопия	г-н ГОШУ
Финляндия	г-н ТЕРНУДД
Франция	г-н БЛАН
Малайзия	г-н РАЗАЛИ
Румыния	г-н ВОЙКУ
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Дэвид ХЭННЕЙ
Соединенные Штаты Америки	г-н ПИКЕРИНГ
Йемен	г-н АЛЬ-АШТАЛЬ
Заир	г-н ЛУКАБУ ХАБУДЖИ НЗАДЖИ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 12 ч. 55 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня принимается.

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАНОМ И ИРАКОМ

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОБ ИРАНО-ИРАКСКОЙ ГРУППЕ ВОЕННЫХ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (S/21803)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получены письма от представителей Исламской Республики Иран и Ирака, содержащие просьбу о приглашении их принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня. С учетом сложившейся практики и с согласия Совета я предлагаю пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя Г-н Харрази (Исламская Республика Иран) занимает место за столом Совета; Г-н Аль-Анбари (Ирак) занимает место за столом Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Теперь Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится доклад Генерального секретаря об Ирано-иракской группе военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (ИИГВН) за период с 23 марта 1990 года по 21 сентября 1990 года, содержащийся в документе S/21803.

На рассмотрении членов Совета также находится текст проекта резолюции, содержащийся в документе S/21822, который был подготовлен в ходе предыдущих консультаций в Совете.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по проекту резолюции, находящемуся на его рассмотрении.

Если не будет возражений, я поставлю данный проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за: Канада, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Куба, Эфиопия, Финляндия, Франция, Малайзия, Румыния, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Йемен, Заир

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Результаты голосования следующие: за проект резолюции подано 15 голосов. Таким образом, проект резолюции, содержащийся в документе S/21822, принят единогласно в качестве резолюции 671 (1990).

Таким образом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.